

Gửi lời thăm [2008]

問候

全世界大法弟子們：大家好！

中國大陸大法弟子們：過年好！

正法必成，大法弟子必圓滿。天要變，誰能擋得住！宇宙正法，乾坤再造，盡在收尾；大穹從組，突飛猛進，天上地下幾個醜類算甚麼？大法弟子的威德光耀寰宇，神與人等待的、擔心的，都來了。救度你們的眾生、完成你們史前的洪願、兌現你們的誓約吧！

再次問大家過年好。

李洪志

二零零八年二月六日

丁亥年臘月三十日

Vấn hậu

Toàn thể giới Đại Pháp đệ tử môn: Đại gia hảo!
Trung Quốc Đại Lục Đại Pháp đệ tử môn: Quá niên hảo!

Chính Pháp tất thành, Đại Pháp đệ tử tất viên mãn. Thiên yếu biến, thủy năng đáng địch trụ! Vũ trụ Chính Pháp, cần khôn tái tạo, tận tại thu vĩ; đại khung tưng tổ, đột phi mãnh tiến, thiên thượng địa hạ kỷ cá xú loại toán thậm ma? Đại Pháp đệ tử đích uy đức quang diệu hoàn vũ, Thần dữ nhân đặng đãi đích, đảm tâm đích, đô lai liễu. Cứu độ nhĩ môn đích chúng sinh, hoàn thành nhĩ môn sử tiền đích hồng nguyện, đoái hiện nhĩ môn đích thệ ước ba!

Tái thứ vấn đại gia quá niên hảo.

Lý Hồng Chí

*Nhị linh linh bát niên nhị nguyệt lục nhật
Đình Hợi niên lập nguyệt tam thập nhật*

Gửi lời thăm [2008]

Gửi các đệ tử Đại Pháp toàn thể giới: Chúc mừng tất cả!

Gửi đệ tử Đại Pháp tại Trung Quốc: Chúc mừng năm mới!

Chính Pháp chắc chắn thành công, các đệ tử Đại Pháp chắc chắn viên mãn. Trời muốn biến, thì không ai cản nổi! Vũ trụ Chính Pháp, cần khôn tái tạo, [thủy] đều đã đến đoạn cuối rồi; Đại khung được tổ tạo lại, đang phi tiến rất mạnh mẽ; những kẻ xấu ở thiên thượng và trên mặt đất đáng kể gì đâu? Uy đức đệ tử Đại Pháp chiếu sáng linh diệu khắp hoàn vũ; [những gì] Thần và con người chờ đợi và lo lắng đều đã tới rồi. Hãy cứu độ chúng sinh của chư vị, hãy hoàn thành hồng nguyện từ tiền sử của chư vị, hãy thực hiện thệ ước của chư vị!

Một lần nữa chúc tất cả chư vị một năm mới tốt lành.

Lý Hồng Chí

6 tháng Hai, 2008

Ngày 30 tháng Chạp cuối năm Đình Hợi



Ghi chú: (mọi ghi chú đều của người dịch và chỉ chủ định diễn giải chữ nghĩa bề mặt, không phải chính văn, chỉ có tác dụng tham khảo).

Dịch từ bản gốc tiếng Hán: <http://big5.minghui.org/mh/articles/2008/2/6/171927.html>.

Có tham khảo bản tiếng Anh: <http://www.clearwisdom.net/emh/articles/2008/2/7/94113.html>.

Dịch ngày: 7-2-2007. Bản dịch có thể được chỉnh sửa trong tương lai để sát hơn với nguyên tác.

▪ *hồng nguyệt*: nguyệt lớn.